Ocena



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Docena

[*sustantivo femenino*]

• Me jade farta media ocena e güevos pa jadel una tortilla patatas p'al día las Meriendas.

• Anda, acércate ancá Baudilio y me traes una ocena de güevos, que nô tenemos nenguno.

Campos semánticos: Economía Pesos y medidas

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación fonética. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Del latín **duodecim** (*dos más diez? doce*) que dio en el estándar **doce** y por adición del sufijo ***-eno*** (indicando relación) **docena**. Aunque la pérdida de la **D** intervocálica es común en peraleo, no lo es tanto en posición inicial de palabra, pero tampoco es infrecuente. En este caso, todo depende del numeral, determinante o adjetivo que acompañe a la palabra. Si hablamos de **una** docena, en singular, lo normal es que se pierda esa **D** (*una **ocena**, la **ocena** qu'he comprao, media **ocena***). En cambio, es mucho menos habitual en plural, cuando hablamos de **dos**, **tres**, **seis** o cualquier otro numeral, determinante o adjetivo que no termine en vocal. En ese caso, lo normal es que se pronuncie la **D** (*tres **docenas**, dos **docenas***). Aun así, en ocasiones podemos escuchar la forma sin **D** inicial: **dos ocenas** o **tres ocenas**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com